DISIBEINT
ELECTRONIC SL

DEFINICIÓN E INSTALACIÓN ATEX DE LOS TRANSDUCTORES MAGNÉTICOS CON REFERENCIA

TMN TB Ex
TMN DB Ex

Los transductores magnéticos de nivel arriba citados son sensores pasivos resistivos ("Aparato Simple") encapsulados con resina epóxica ("Seguridad aumentada") de acuerdo con la norma EN 50020 §5.4.

El módulo transmisor que incorpora está referenciado como 5343-B y cuenta con la certificación ATEX que se adjunta en las páginas siguientes (en inglés).

Recuerde que en las instalaciones de seguridad intrínseca (ia) se requiere la utilización de un aislador galvánico con certificación ATEX (modelo AG-5104-B o similar).

CERTIFICATE

(1) **EC-Type Examination**

(2) **Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres - Directive 94/9/EC**

(3) EC-Type Examination Certificate Number: **KEMA 03ATEX1538 X** Issue Number: **3**

(4) Equipment: **2-Wire Level Transmitter Type 5343B**

(5) Manufacturer: **PR electronics A/S**

(6) Address: **Lerbakken 10, 8410 Rønde, Denmark**

(7) This equipment and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) DEKRA Certification B.V., notified body number 0344 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this equipment has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the directive.

The examination and test results are recorded in confidential test report no. 214371900/2.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 60079-0 : 2012 **EN 60079-11 : 2012** **EN 60079-26 : 2007**

(10) If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the equipment is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

(11) This EC-Type Examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified equipment according to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the directive apply to the manufacturing process and supply of this equipment. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the equipment shall include the following:

II 1 G Ex ia IIC T4...T6 Ga
II 1 D Ex ia IIIC Da
II 1 M Ex ia I Ma

This certificate is issued on 21 Augustus 2013 and, as far as applicable, shall be revised before the date of cessation of presumption of conformity of (one of) the standards mentioned above as communicated in the Official Journal of the European Union.

DEKRA Certification B.V.

R. Schuller
Certification Manager

© Integral publication of this certificate and adjoining reports is allowed. This Certificate may only be reproduced in its entirety and without any change.

DEKRA Certification B.V. Meander 1051, 6825 MJ Arnhem P.O. Box 5185, 6802 ED Arnhem The Netherlands
T +31 88 96 83000 F +31 88 96 83100 www.dekra-certification.com Registered Arnhem 09085396

(13) **SCHEDULE**

(14) **to EC-Type Examination Certificate KEMA 03ATEX1538 X** Issue No. **3**

(15) **Description**

The 2-Wire Level Transmitter, Type 5343B, suitable for mounting in an enclosure form B according to DIN 43729, is used to convert the signal of a resistive level sensor into a 4 ... 20 mA current signal with digital communication.

The relation between temperature class and temperature class is as follows:
T4 (Ta -40 to +85 °C),
T5 (Ta -40 to +60 °C),
T6 (Ta -40 to +60 °C).

For explosive dust atmospheres, the surface temperature of the outer enclosure is 20 K above the ambient temperature.

Electrical data

Supply / output circuit (terminals 1 and 2):
in type of protection intrinsic safety Ex ia IIC, Ex ia IIIC and Ex ia I, only for connection to a certified intrinsically safe circuit, with the following maximum values:
U_i = 30 V; I_i = 120 mA; P_i = 0,84 W; C_i = 1 nF; L_i = 10 µH.

Sensor circuit (terminals 3, 4 and 6):
in type of protection intrinsic safety Ex ia IIC, Ex ia IIIC and Ex ia I, with the following maximum values:
U_o = 30 V; I_o = 8 mA; P_o = 60 mW; C_o = 66 nF; L_o = 35 mH.

Installation instructions

The instructions provided with the equipment shall be followed in detail to assure safe operation.

(16) **Test Report**

No. 214371900/2.

(17) **Special conditions for safe use**

If the transmitter is installed in an explosive atmosphere requiring the use of equipment of category 1 G, 1 M or 2 M, and if the enclosure is made of aluminum, if must be installed such, that ignition sources due to impact and friction sparks are excluded.

(18) **Essential Health and Safety Requirements**

Covered by the standards listed at (9).

(19) **Test documentation**

As listed in Test Report No. 214371900/2.

[1] # EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

[2] **Component intended for use on/in equipment or protective system intended for use in potentially explosive atmospheres Directive 94/9/EC**

[3] EC-Type Examination Certificate number:

CESI 00 ATEX 008 U

[4] Component: Enclosure series TTE100 for temperature measuring devices

[5] Manufacturer: **F.P.L. Elettroceramica Industriale Srl**

[6] Address: Via Roma n. 60 Lungavilla (Pavia - Italy)

[7] This component and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

[8] CESI, notified body n° 0722 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this component has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of components intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in confidential report n° EX-A0/008710.

[9] Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

EN 50014: 1997 + A1..A2 EN 50018: 1994

[10] The sign "U" placed after the certificate number indicates that this certificate must not be mistaken for a certificate intended for an equipment or protective system. This partial certification may be used as a basis for certification of an equipment or protective system.

[11] This EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE relates only to the design and construction of the specified component. If applicable, further requirements of this Directive apply to the manufacture and supply of this component.

[12] The marking of the component shall include the following:

Ex II 2 G EEx d IIC

This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

date June 2nd, 2000 - translation issued on June 6th, 2000

prepared CERT - P. Ostano

verified CERT - M. Balaz

approvved CERT - U. Colombo

CESI
CENTRO ELETTROTECNICO SPERIMENTALE ITALIANO
Responsabile Area Certificazione

CESI
Centro Elettrotecnico
Sperimentale Italiano
Giacinto Motta spa

Via R. Rubattino 54
20134 Milano - Italia
Telefono 0221251 r.a.
Fax 022125440
http://www.cesi.it

Capitale sociale 16 miliardi
interamente versato
CCIAA di Milano n. 429222
Registro delle Imprese
di Milano n. 84067

Sezione Ordinaria
Tribunale Milano
P.I. IT00793580150
C.F. 00793580150

[13] **Schedule**

[14] **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N° CESI 00 ATEX 008 U**

[15] Description of component

The enclosure for temperature measuring devices is identified by a code as follows:

TTE100 X1 N1 X2 N2

where:

X1 = type of thread for connection to the process

A	B	C	D	E
$G_{1/2}$	$G_{3/4}$	$_{1/2}$NPT	$_{3/4}$NPT	M 24x1,5

N1 = type of thread for cable entry

1	2	3	4	5	6
$G_{1/2}$	$G_{3/4}$	$_{1/2}$NPT	$_{3/4}$NPT	PG-16	M 20x1,5

X2= surface varnishing (not affecting the type of protection)

N2 = type of internal clamping (not affecting the type of protection)

The accessories used for cable entry and for closing unused apertures shall guarantee a degree of protection at least IP 66 and shall be certified as "E" or ATEX generation according to the standards EN 50014 and EN 50018.

Degree of protection

The TTE100 enclosure has been tested in accordance with the specification of EN 60529:1991 for the degree of protection, in the configurations indicated in the descriptive documents annexed. The test results prove that the enclosure complies with the specification of EN 60529:1991 for the degree of protection:

IP 66 when the enclosure is closed by a threaded nipple
IP 54 when the enclosure is connected to the thermometric well by means of a 3-piece fitting
This degree of protection is guaranteed only if a silicon grease layer is spread between the two flat surfaces of the 3-piece fitting.

This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

Prot. A0/016578 P: 3
keywords: 13010R 27420G 48010M 54250O 66540E

[13]

Schedule

[14] **EC-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE N° CESI 00 ATEX 008 U**

[16] Report N° EX-A0/008496)

The manufacturer shall carry out the routine tests prescribed at clause 24 of the EN 50014 standard. The manufacturer is exempted from the routine overpressure test on the TTE100 enclosure since this enclosure has passed the type test at a pressure of 30 bar, equal to 4 times the reference pressure.

Descriptive documents (prot. EX-A0/008496)

- n° NT0398 Rev. F (6 pages)	dated	29.05.2000
- n° PJ0306CS Rev. D	dated	15.05.2000
- n° PJ0312CS Rev. D	dated	29.05.2000
- n° 5098001 Rev. E	dated	11.04.2000
- n° SCEX01 Rev. B	dated	15.05.2000
- n° TTE100 Rev. G	dated	29.05.2000
- safety instructions		
- attestation of conformity for components		

[17] Schedule of limitations

None

[18] Essential Health and Safety Requirements

Covered by statndards

This certificate may only be reproduced in its entirety and without any change, schedule included.

1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles **(Directive 94/9/CE)**

3 Numéro de l'avenant :

LCIE 97 ATEX 6008 X / 07

4 Appareil ou système de protection :

Entrée de cable

Type : ADE

5 Demandeur : CAPRI CODEC SA

15 **DESCRIPTION DE L'AVENANT**

Extension de la gamme d'entrées de câble type ADE-1FC (tailles n° 15 et n° 16) et ADE-6FC (tailles n° 16 et n° 17).

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 109588-618928.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchangés.

Le marquage doit être :

Inchangé.

16 **DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° SRD/ATEX/IECEx/Files/ADE Rev7 du 25/01/2012.
Ce dossier comprend 27 rubriques (42 pages).

17 **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées.

18 **EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Inchangées.

19 **VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangés.

1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres **(Directive 94/9/EC)**

3 Supplementary certificate number :

LCIE 97 ATEX 6008 X / 07

4 Equipment or protective system :

Cable entry

Type : ADE

5 Applicant : CAPRI CODEC SA

15 **DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

Extension of the range of cable glands types ADE-1FC (size n° 15 and n° 16) and ADE-6FC (size n° 16 and n° 17).

The examination and test results are recorded in confidential report N° 109588-618928.

Specific parameters of the concerned protection mode :

Unchanged.

The marking shall be :

Unchanged.

16 **DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° SRD/ATEX/IECEx/Files/ADE Rev7 dated 2012/01/25.
This file includes 27 items (42 pages).

17 **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Unchanged.

18 **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Unchanged.

19 **ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 26 janvier 2012

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification officer
Julien GAUTHIER

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas

33, av. du General Leclerc
BP 8
92266 Fontenay-aux-Roses cedex
France

Tél : +33 1 40 95 60 60
Fax : +33 1 40 95 86 56
contact@lcie.fr
www.lcie.fr

Société par Actions Simplifiée
au capital de 15 745 984 €
RCS Nanterre B 408 363 174

1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles **(Directive 94/9/CE)**

3 Numéro de l'avenant :

LCIE 97 ATEX 6008 X / 06

4 Appareil ou système de protection :

Entrée de cable

Type : ADE

5 Demandeur : CAPRI CODEC SA

15 **DESCRIPTION DE L'AVENANT**

Extension de la gamme d'entrée de câbles type ADE-1FC et ADE-6FC (tailles n° 12 à n° 15).

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 106316-610900.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchangés.

Le marquage doit être :

Inchangé.

16 **DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° SRD/ATEX/IECEx/Files/ADE Rev6 du 25/10/2011.
Ce dossier comprend 27 rubriques (42 pages).

17 **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées.

18 **EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Inchangées.

19 **VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangés.

1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres **(Directive 94/9/EC)**

3 Supplementary certificate number :

LCIE 97 ATEX 6008 X / 06

4 Equipment or protective system :

Cable entry

Type : ADE

5 Applicant : CAPRI CODEC SA

15 **DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

Range stretching of cable glands types ADE-1FC and ADE-6FC (size n° 12 to n° 15).

The examination and test results are recorded in confidential report N° 106316-610900.

Specific parameters of the concerned protection mode:

Unchanged.

The marking shall be :

Unchange.

16 **DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° SRD/ATEX/IECEx/Files/ADE Rev6 dated 2011/10/25.
This file includes 27 items (42 pages).

17 **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Unchanged.

18 **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Unchanged.

19 **ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Unchanged.

Fontenay Aux Roses

30 NOV. 2011

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager

Michel BRÉNON

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas

33, av du Général Leclerc
BP 8
92266 Fontenay-aux-Roses cedex
France

Tél : +33 1 40 95 60 60
Fax : +33 1 40 95 86 56
contact@lcie.fr
www.lcie.fr

Société par Actions Simplifiée
au capital de 15 745 984 €
RCS Nanterre B 408 363 174

1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles **(Directive 94/9/CE)**

3 Numéro de l'avenant :

LCIE 97 ATEX 6008 X / 05

4 Appareil ou système de protection :

Entrée de cable

Type : ADE

5 Demandeur : CAPRI CODEC SA

15 **DESCRIPTION DE L'AVENANT**

Ajout d'une nouvelle conception d'entrée de câble pour les modèles ADE-1FC et ADE-6FC (tailles n° 5 à n° 11).

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 105041-608157.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchangés.

Le marquage doit être :

Inchangé.

16 **DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° SRD/ATEX/IECEx/Files/ADE Rev5 du12/05/2011.
Ce dossier comprend 23 rubriques (38 pages).

17 **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées.

18 **EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Inchangées.

19 **VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangés.

1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres **(Directive 94/9/EC)**

3 Supplementary certificate number :

LCIE 97 ATEX 6008 X / 05

4 Equipment or protective system :

Cable entry

Type : ADE

5 Applicant : CAPRI CODEC SA

15 **DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

Adding of the new concept of cable glands for the models ADE-1FC and ADE-6FC (size n° 5 to n° 11).

The examination and test results are recorded in confidential report N° 105041-608157.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged.

The marking shall be :

Unchange.

16 **DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° SRD/ATEX/IECEx/Files/ADE Rev5 dated 2011/05/12.
This file includes 23 items (38 pages).

17 **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Unchanged.

18 **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Unchanged.

19 **ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Unchanged.

Fontenay Aux Roses

15 JUIN 2011

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager

Marc GILLAUX

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas

33, av du Général Leclerc
BP 8
92266 Fontenay-aux-Roses cedex
France

Tél : +33 1 40 95 60 60
Fax : +33 1 40 95 86 56
contact@lcie.fr
www.lcie.fr

Société par Actions Simplifiée
au capital de 15 745 984 €
RCS Nanterre B 408 363 174

1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles **(Directive 94/9/CE)**

3 Numéro de l'avenant :

LCIE 97 ATEX 6008 X / 04

4 Appareil ou système de protection :

Entrée de cable

Type : ADE

5 Demandeur : CAPRI CODEC SA

15 **DESCRIPTION DE L'AVENANT**

Ajout de nouveaux modèles d'entrée de câble à masse de remplissage : ADE-1FC, ADE-1FLC, ADE-6FC, ADE-6FLC.

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 94324-588148.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Température de service :
-60°C à +80°C pour les entrées de câble à masse de remplissage.

Le marquage doit être :

Inchangé.

16 **DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° SRD/ATEX/IECEx/Files/ADE-Rev4 du 09/12/2009.
Ce dossier comprend 23 rubriques (36 pages).

17 **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Les modèles ADE-1FC, ADE-1FLC, ADE-6FC et ADE-6FLC ne doivent pas être exposés à des impacts mécaniques supérieurs à 4 joules.

18 **EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Couvertes par les normes listées au point 15.

19 **VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangées.

1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres **(Directive 94/9/EC)**

3 Supplementary certificate number :

LCIE 97 ATEX 6008 X / 04

4 Equipment or protective system :

Cable entry

Type : ADE

5 Applicant : CAPRI CODEC SA

15 **DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

Addition of new models of cable glands with filling compound : ADE-1FC, ADE-1FLC, ADE-6FC, ADE-6FLC.

The examination and test results are recorded in confidential report N° 94324-588148.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Service temperature :
-60°C to +80°C for cable glands with filling compound.

The marking shall be :

Unchanged.

16 **DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° SRD/ATEX/IECEx/Files/ADE-Rev4 dated 12/09/2009.
This file includes 23 items (36 pages).

17 **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Models ADE-1FC, ADE-1FLC, ADE-6FC and ADE-FLC shall not be exposed to mechanical impact higher than 4 Joules.

18 **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by the standards listed at 15.

19 **ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 12 mars 2010

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager

Marc GILLAUX

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas

33, av. du Général Leclerc
BP 8
92266 Fontenay-aux-Roses cedex
France

Tél : +33 1 40 95 60 60
Fax : +33 1 40 95 86 56
contact@lcie.fr
www.lcie.fr

Société par Actions Simplifiée
au capital de 15 745 984 €
RCS Nanterre B 408 363 174

LCIE

Team ATEX

1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles **(Directive 94/9/CE)**

3 Numéro de l'avenant :

LCIE 97 ATEX 6008 X / 03

4 Appareil ou système de protection :

Entrée de cable

Type : ADE

5 Demandeur : CAPRI CODEC SA

15 **DESCRIPTION DE L'AVENANT**

Mise à jour normative selon les normes :

- EN 60079-0 (2006),
- EN 60079-1 (2007),
- EN 60079-7 (2006),
- EN 61241-0 (2006),
- EN 61241-1 (2004).

Ajout d'un nouveau modèle d'entrée de câble (ADE-6F).

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60059119-560479.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :

Inchangés

Le marquage doit être :

Inchangé

16 **DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° SRD/ATEX/IECEx/Files/ADE-Rev3 du 05/10/2008.
Ce dossier comprend 11 rubriques (19 pages).

17 **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**

Inchangées

18 **EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**

Couvertes par les normes listées au point 15.

19 **VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**

Inchangées

1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres **(Directive 94/9/EC)**

3 Supplementary certificate number :

LCIE 97 ATEX 6008 X / 03

4 Equipment or protective system :

Cable entry

Type : ADE

5 Applicant : CAPRI CODEC SA

15 **DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**

Normative update according to standards :

- EN 60079-0 (2006),
- EN 60079-1 (2007),
- EN 60079-7 (2006),
- EN 61241-0 (2006),
- EN 61241-1 (2004).

Addition of a new model of cable gland (ADE-6F)

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60059119-560479.

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged

The marking shall be :

Unchanged

16 **DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° SRD/ATEX/IECEx/Files/ADE-Rev3 dated 05/10/2008.
This file includes 11 items (19 pages).

17 **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

unchanged

18 **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by the standards listed at 15.

19 **ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**

unchanged

Fontenay-aux-Roses, le 27 novembre 2008

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager
Marc GILLAUX

NOTIFIED BODY 0081

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas

33, av. du Général Leclerc
BP 8
92266 Fontenay-aux-Roses cedex
France

Tél : +33 1 40 95 60 60
Fax : +33 1 40 95 86 56
contact@lcie.fr
www.lcie.fr

Société par Actions Simplifiée
au capital de 15 745 981 €
RCS Nanterre B 408 363 174

1 **AVENANT D'ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**

2 **Appareil ou système de protection** destiné à être utilisé en atmosphères explosibles **(Directive 94/9/CE)**

3 Numéro de l'avenant :
LCIE 97 ATEX 6008 X / 02

4 Appareil ou système de protection :
Entrée de câble
Type : ADE

5 Demandeur : CAPRI CODEC SA

15 **DESCRIPTION DE L'AVENANT**
La mise à jour normative selon les normes :
- EN 60079-0 (2004),
- EN 60079-1 (2004),
- EN 60079-7 (2007),
- EN 61241-0 (2006),
- EN 61241-1 (2004).

Elargissement de plage de température d'utilisation de la bague en néoprène : -60°C à +80°C ou -40°C à +100°C

Les résultats des vérifications et essais figurent dans le rapport confidentiel N° 60048468-548805 / 01.

Paramètres spécifiques du ou des modes de protection concerné(s) :
Inchangés

Le marquage devient :
CAPRI
ADE n°...
Ex II 2 G D
Ex d IIC / Ex e II / Ex tD
LCIE 97 ATEX 6008 X
Type et pas du filetage
Diamètre minimal et maximal des câbles admissible
(sur la bague d'étanchéité)

16 **DOCUMENTS DESCRIPTIFS**

Dossier de certification N° SRD/ATEX/IECEx/Files/ADE-Rev2.doc du 06/06/2007.
Ce dossier comprend 11 rubriques (20 pages).

17 **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE**
Complétées comme suit:
Lors de l'utilisation avec le mode de protection « d », seuls les filetages ISO 965-1 et 965-3 et NPT sont acceptés.

18 **EXIGENCES ESSENTIELLES DE SECURITE ET DE SANTE**
Couvertes par les normes listées au point 15.

19 **VERIFICATIONS ET ESSAIS INDIVIDUELS**
Inchangés

Fontenay-aux-Roses, le 16 juillet 2007

1 **SUPPLEMENTARY EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**

2 **Equipment or protective system** intended for use in potentially explosive atmospheres **(Directive 94/9/EC)**

3 Supplementary certificate number :
LCIE 97 ATEX 6008 X / 02

4 Equipment or protective system :
Cable entry
Type : ADE

5 Applicant : CAPRI CODEC SA

15 **DESCRIPTION OF THE SUPPLEMENTARY CERTIFICATE**
Normative update according to standards :
- EN 60079-0 (2004),
- EN 60079-1 (2004),
- EN 60079-7 (2007),
- EN 61241-0 (2006),
- EN 61241-1 (2004).

Widening of operating temperature range of neoprene ring: -60°C to +80°C or -40°C to +100°C

The examination and test results are recorded in confidential report N° 60048468-548805 / 01

Specific parameters of the mode(s) of protection concerned:

Unchanged

The marking becomes :
CAPRI
ADE n°...
Ex II 2 G D
Ex d IIC / Ex e II / Ex tD
LCIE 97 ATEX 6008 X
Type and size of thread
Minimum and maximum diameters of the permitted cables
(on sealing ring)

16 **DESCRIPTIVE DOCUMENTS**

Certification file N° SRD/ATEX/IECEx/Files/ADE-Rev2.doc dated 2007/06/06.
This file includes 11 items (20 pages).

17 **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE**

Completed as follows :
For using with mode of protection « d », only ISO 965-1 and 965-3 and NPT threads are accepted.

18 **ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS**

Covered by standards listed at 15.

19 **ROUTINE VERIFICATIONS AND TESTS**
Unchanged

Le responsable de certification ATEX
ATEX certification manager
Marc GILLAUX

NOTIFIED BODY 0081 ORGANISME NOTIFIE

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in its entirety and without any change.

LCIE
Laboratoire Central
des Industries Electriques
Une société de Bureau Veritas
33, av. du Général Leclerc
BP 8
92266 Fontenay-aux-Roses cedex
France
Tél : +33 1 40 95 6
Fax : +33 1 40 95 86 56
contact@lcie.fr
www.lcie.fr
Société
Capital de 15 745 984 €
RCS Nanterre B 408 363 174

(A1) **ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE**
LCIE 97 ATEX 6008 X du 14 septembre 1998

AVENANT 97 ATEX 6008 X/01

(A2) DÉSIGNATION DE L'ÉQUIPEMENT OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :

Entrée de câble
Type : ADE
Construit par CAPRI-CODEC SA

(A3) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DE L'APPAREIL OU DU SYSTÈME DE PROTECTION :

Adjonction de brides d'amarrage intégrées.

Marquage : Inchangé.

(A4) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier technique n° 3960731 Rév. 1 du 05/09/2000.
Ce dossier comprend 20 rubriques (24 pages).

(A5) CONDITIONS SPÉCIALES POUR UNE UTILISATION SÛRE :

Inchangées.

(A6) EXIGENCES ESSENTIELLES EN CE QUI CONCERNE LA SÉCURITÉ ET LA SANTÉ :

Inchangées.

(A1) **EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE**
LCIE 97 ATEX 6008 X dated September 14, 1998

VARIATION 97 ATEX 6008 X/01

(A2) NAME OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Cable entry
Type : ADE
Manufactured by CAPRI-CODEC SA

(A3) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF EQUIPMENT OR PROTECTIVE SYSTEM :

Adding of integrated anchorage clamp.

Marking : Unchanged.

(A4) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical file n° 3960731 Rev. 1 dated 05/09/2000.
This file includes 20 items (24 pages).

(A5) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Unchanged.

(A6) ESSENTIAL HEALTH AND SAFETY REQUIREMENTS :

Unchanged.

Fontenay-aux-Roses, le 9 octobre 2000

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Michel VIEILLEFOSSE
Président et directeur général

Timbre sec/Dry seal

13-b

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES

Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 103 592 000 Francs - RCS Nanterre B 408 363 174

Siège social : 33, avenue du Général Leclerc - F 92260 Fontenay-aux-Roses - Tél. : +33 (0)1 40 95 60 60

1 ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE

2 Appareils et systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles
Directive 94/9/CE

3 Numéro de l'attestation CE de type
LCIE 97 ATEX 6008 X

4 Appareil ou système de protection
Entrée de câble
Type ADE

5 Demandeur : CAPRI-CODEC SA

6 Adresse : 36, rue des Fontenils
41600 NOUAN-LE-FUSELIER

7 Cet appareil ou système de protection et ses variantes éventuelles acceptées est décrit dans l'annexe de la présente attestation et dans les documents descriptifs cités en annexe.

8 Le LCIE, organisme notifié sous la référence 0081 conformément à l'article 9 de la directive 94/9/CE du Parlement européen et du Conseil du 23 mars 1994, certifie que cet appareil ou système de protection est conforme aux exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé pour la conception et la construction d'appareils et de systèmes de protection destinés à être utilisés en atmosphères explosibles, données dans l'annexe II de la directive. Les vérifications et épreuves figurent dans notre rapport confidentiel N°433 645

9 Le respect des exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé est assuré par la conformité aux documents suivants :
- EN 50014 (1992), NF EN 50014 (1993)
- EN 50016 (1995),
- EN 50018 (1994), NF EN 50018 (1996)
- EN 50019 (1994), NF EN 50019 (1996)
- Pr EN 50281-1-1 (1997)

10 Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro de l'attestation, indique que ce matériel ou système de protection est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe de la présente attestation.

11 Cette attestation d'examen CE de type concerne uniquement la conception et la construction de l'appareil ou du système de protection spécifié, conformément à la directive 94/9/CE. Des exigences supplémentaires de cette directive sont applicables pour la fabrication et la fourniture de l'appareil ou du système de protection.

12 Le marquage de l'appareil ou du système de protection devra comporter, entre autres indications utiles, les mentions suivantes :

Ex II 2 G et D

EEx ou EEx d IIC et/ou EEx e II et/ou EEx p II

1 EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE

2 Equipment or Protective System Intended for use in Potentially explosive atmospheres
Directive 94/9/CE

3 EC type Examination Certificate number
LCIE 97 ATEX 6008 X

4 Equipment or Protective system
Cable entry
Type ADE

5 Applicant : CAPRI-CODEC SA

6 Address : 36, rue des Fontenils
41600 NOUAN-LE-FUSELIER

7 This equipment or protective system and any acceptable variation thereto is specified in the schedule to this certificate and the documents therein refered to.

8 LCIE, notified body number 0081 in accordance with article 9 of the directive 94/9/CE of the European Parliament and Council of 23 March 1994, certifies that this equipment or protective system has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective system intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the directive.
The examination and test results are recorded in confidential report No 433 645

9 Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with :

- EN 50014 (1992), NF EN 50014 (1993)
- EN 50016 (1995)
- EN 50018 (1994), NF EN 50018 (1996)
- EN 50019 (1994), NF EN 50019 (1996)
- Pr EN 50281-1-1 (1997)

10 If the sign X is placed after the certificate number, it indicates that the equipment or protective system is subject to special conditions for safe use specified in the schedule to this certificate.

11 This EC Type examination certificate relates only to the design and construction of this specified equipment or protective system in accordance with the Directive 94/9/EC. Further requirements of Directive applies to the manufacture and supply of this equipment or protective system.

12 The marking of the equipment or protective system shall include the following :

Ex II 2 G and D

EEx or EEx d IIC and/ or EEx e II and/or EEx p II

Fontenay-aux-Roses, le 14 septembre 1998

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body

Timbre sec/dry seal

Par délégation
Michel BRÉNON
Chef du Département
Environnements et risques

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.

13-b

LABORATOIRE CENTRAL DES INDUSTRIES ELECTRIQUES
Société anonyme à Directoire et Conseil de surveillance au capital de 103 592 000 Francs - RCS Nanterre B 408 363 174
Siège social : 33, avenue du Général Leclerc - F 92260 Fontenay-aux-Roses - Tél : +33 (0)1 40 95 60 60

LCIE

(A1) ANNEXE

(A2) ATTESTATION D'EXAMEN CE DE TYPE
LCIE 97 ATEX 6008 X

Entrée de câble
Type ADE

(A3) Description de l'équipement ou du système de protection

Entrée de câble IP 54 minimum, uitlisable avec du matériel antidéflagrant "d" de sécurité augmentée "e" ou de surpression interne "p".

Le marquage est le suivant :

CAPRI
Type ADE - année de construction ...
Ex II 2 G et D
EEx ou EEx d IIC et/ou EEx e II et/ou EEx p II
LCIE 97 ATEX 6008 X (facultatif)

Le marquage CE est accompagné du numéro d'identification de l'organisme notifié responsable de la surveillance du système approuvé de qualité.

(A4) Documents descriptifs

Dossier technique N° 3960731 rév. 0 du 5 mars 1998
Ce document comprend 20 rubriques (24 pages).

(A5) Conditions spéciales pour une utilisation sûre

L'entrée de câble doit être utilisée conformément aux indications données par le constructeur dans sa documentation.

(A6) Exigences essentielles en ce qui concerne la sécurité et la santé

Conformité à la seconde édition des normes européennes EN 50014, EN 50016, EN 50018, EN 50019 et Pr EN 50281-1-1.

(A1) SCHEDULE

(A2) EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE
LCIE 97 ATEX 6 008 X

Cable entry
Type ADE

(A3) Description of Equipment or protective system

Cable entry IP 54 minimum, usable with flameproof enclosure "d", increased safety equipment "e" or pressurized apparatus "p".

The marking is the following :

CAPRI
Type ADE - year of construction ...
Ex II 2 G and D
EEx or EEx d IIC and/or EEx e II and/or EEx p II
LCIE 97 ATEX 6008 X (optional)

The CE marking shall be accompagnied by the identification number of the notified body responsible for surveillance of the approved quality system.

(A4) Descriptive documents :

Technical file n° 3960731 rev. 0 dated March 5, 1998
This file includes 20 items (24 pages).

(A5) Special conditions for safe use

The cable entry shall be used in compliance with indications given by the manufacturer with his documentation.

(A6) Essential Health and Safety Requirements

Conformity to the second edition of european standards EN 50014, EN 50016, EN 50018, EN 50019 and Pr EN 50281-1-1.